



# WALWORTH®

Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial el Trébol  
Tepozotlán, Estado de México C.P. 54600

(NUMERO) NUMBER:

3381/2004

(FECHA) DATE:

11/11/2004

**QUALITY ASSURANCE (ASEGURAMIENTO DE CALIDAD)  
CERTIFICATE OF COMPLIANCE (CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO)**

**WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED  
ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE  
OF THE FOLLOWING STANDARS:**

CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO  
DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS  
EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES

- ANSI B16.11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED**
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS**
- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING**
- ANSI B16.10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES**
- ANSI B16.34 - VALVES - FLANGED, THREADED, AND WELDING ENDS**
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES**

**PART. No.:** 01577N  
(CODIGO)

**DESCRIPTION:** 1" FIG. 950 S UT A105, API TRIM No.8  
(DESCRIPCION) FORGED STEEL GATE VALVE (VALVULA CUPIERTA DE ACERO FORJADO)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL

(VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES)  
(FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

| PRESSURE TESTS<br>(PRUEBAS DE PRESION) | SHELL<br>(CASCO) | BACK<br>SEAT | SIDE (LADO) |     |
|--|------------------|--------------|-------------|-----|
|  |                  |              | 1           | 2   |
| HYDROSTATIC (PSI)<br>(HIDROSTATICA)    | 2970             | 2970         | N A         | N A |
| PNEUMATIC (PSI)<br>(NEUMATICA)         |                  |              | 80          | 80  |

INVOICE 52474 ITEM 2 QTY 10

(FACTURA) (PARTIDA) (CANTIDAD)

| ITEM<br>(PARTE)  | HEAT<br>No.<br>(COLADA) | MATERIAL<br>(ASTM) | CHEMICAL COMPOSITION (%) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |    | MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS) |              |             |          |          |       |      |      |     |
|------------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|------------------------------------|--------------|-------------|----------|----------|-------|------|------|-----|
|                  |                         |                    | (COMPOSICION QUIMICA)    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |    | TENS                               | YIELD        | ELG         | RED      | BHN      |       |      |      |     |
|                  |                         |                    | C                        | Mn    | P     | S     | SI    | NI    | Cr    | Mo    | Cu    | V     | Cb | N                                  | KPSI<br>CVN@ | KPSI<br>1ST | %<br>2ND | %<br>3RD | AVG   |      |      |     |
| BOBY<br>(CUERPO) | A002                    | A 105N             | 0.220                    | 0.680 | 0.013 | 0.014 | 0.350 | 0.025 | 0.030 | 0.001 | 0.010 | 0.001 |    |                                    |              |             |          | 82.65    | 50.75 | 28.0 | 47.0 | 170 |
| YOKE<br>(YUGO)   | A002                    | A 105N             | 0.220                    | 0.680 | 0.013 | 0.014 | 0.350 | 0.025 | 0.030 | 0.001 | 0.010 | 0.001 |    |                                    |              |             |          | 82.65    | 50.75 | 28.0 | 47.0 | 170 |

CERTIFIED BY:



QUALITY ASSURANCE

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD